

Saken

En talan i första hand om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2009) 8682 slutlig av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38589 – Värmestabilisatorer), och i andra hand om nedsättning av bötesbeloppet.

Domslut

- 1) Artikel 2 leden 4, 6, 21 och 23 i kommissionens beslut K(2009) 8682 slutlig av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38589 – Värmestabilisatorer) ogiltigförklaras i den mån Akzo Nobel Chemicals GmbH och Akzo Nobel Chemicals BV åläggs böter.
- 2) Det sammanlagda bötesbelopp som ålagts i artikel 2 leden 1–7 och 18–24 i beslut K(2009) 8682 slutlig sätts ned till 40 194 000 euro för Akzo Nobel NV och till 11 881 980 euro för Akcros Chemicals Ltd.
- 3) Talan ogillas i övrigt.
- 4) Europeiska kommissionen ska ersätta två femtedelar av de rättegångskostnader som uppkommit för Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV och Akcros Chemicals och bära tre femtedelar av sina egna rättegångskostnader. Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV och Akcros Chemicals ska bära tre femtedelar av sina egna rättegångskostnader och ersätta två femtedelar av kommissionens rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.4.2010.

Tribunalens dom av den 15 juli 2015 – GEA Group mot kommissionen

(Mål T-189/10) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Europeiska marknader för värmestabilisatorer — Beslut som fastslår en överträdelse av artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet — Överträdelser begångna av dotterbolag — Böter — Solidariskt ansvar för dotterbolagen och moderbolaget — Överskridande av takbeloppet om 10 procent med avseende på ett av dotterbolagen — Antagande av ett nytt beslut — Nedsättning av bötesbeloppet för nämnda dotterbolag — Åläggande av betalningsskyldighet för det nedsatta bötesbeloppet på det andra dotterbolaget och moderbolaget — Rätten till försvar — Rätten att yttra sig — Rätten att få tillgång till handlingarna i ärendet)

(2015/C 302/40)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: GEA Group AG (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaterna A. Kallmayer, I. du Mont och G. Schiffers)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Sauer och F. Ronkes Agerbeek, företrädare av advokaten W.Berg)

Saken

Ansökan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut C (2010) 727 av kommissionen den 8 februari 2010, vilket ändrade kommissionens beslut C (2009) 8682 final av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/38.589 – Värmestabilisatorer) eller, i andra hand, om nedsättning av de böter som ålagts sökanden.

Domslut

- 1) Kommissionens beslut C (2010) 727 av den 8 februari 2010, vilket ändrade kommissionens beslut C (2009) 8682 final av den 11 november 2009 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38.589 – Värmestabilisatorer) ogiltigförklaras i den mån det avser GEA Group AG.
- 2) Europeiska kommissionen förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 179, 3.7.2010.

Tribunalens dom av den 15 juli 2015 – SLM och Ori Martin mot kommissionen

(Mål T-389/10 och T-419/10) (¹)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Europamarknaden för stål för spännarmering — Fastställande av priser, marknadsuppdelning och utbyte av känslig affärsinformation — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 101 FEUF konstateras — En enda, komplex, fortlöpande överträdelse — Preskription — 2006 års riktlinjer för beräkning av böter — Moderbolagets ansvar för överträdelsen — Proportionalitet — Principen om att straff och påföljder ska vara individuella — Prövning med stöd av obegränsad behörighet

(2015/C 302/41)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Italien) (ombud: advokaterna G. Belotti och F. Covone) (mål T-389/10) och Ori Martin SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten P. Ziotti) (mål T-419/10)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis B. Gencarelli, V. Bottka och P. Rossi, därefter V. Bottka, P. Rossi och G. Conte)

Saken

Begäran om ogiltigförklaring och ändring av kommissionens beslut K(2010) 4387 slutlig av den 30 juni 2010 om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38344 – Stål för spännarmering), ändrat genom kommissionens beslut K(2010) 6676 slutlig av den 30 september 2010 och K(2011) 2269 slutlig av den 4 april 2011.

Domslut

- 1) Målen T-389/10 och T-419/10 förenas vad avser domen.
- 2) Artikel 1.16 i kommissionens beslut K(2010) 4387 slutlig av den 30 juni 2010 om ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/38344 – Stål för spännarmering), ändrat genom kommissionens beslut K(2010) 6676 slutlig av den 30 september 2010 och K(2011) 2269 slutlig av den 4 april 2011 ogiltigförklaras i den del Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) där hålls ansvarig för deltagande i en rad avtal och samordnade förfaranden på området stål för spännarmering på den inre marknaden och inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) från den 10 februari 1997 till den 14 april 1997.
- 3) Artikel 2.16 i beslut K(2010) 4387 slutlig, ändrat genom beslut K(2010) 6676 slutlig och K(2011) 2269 slutlig, ogiltigförklaras.